

TRACER Mobile Ultra BT ANC

PL

Słuchawki
Instrukcja obsługi

EN

Headphones
User Manual

CS

Sluchátka
Návod k použití

SK

Slúchadlá
Návod na použitie

HU

Fejhallgató
Használati útmutató

BG

Слушалки
Ръководство за употреба

LT

Ausinės
Naudojimo instrukcija

LV

Austiņas
Lietošanas instrukcija

ET

Kõrvaklapiid
Kasutusjuhend

RO

Căști
Manual de utilizare

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość. Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać poniższych zasad:

1. Przechowuj i używaj produkt w temperaturze pokojowej.
2. Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
3. Unikaj upuszczania lub uderzania urządzenia.
4. Nie demontuj ani nie naprawiaj produktu samodzielnie – spowoduje to utratę gwarancji.
5. Używaj wyłącznie zasilacza o napięciu znamionowym odpowiednim dla urządzenia.
6. Długotrwałe odtwarzanie muzyki przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu – unikaj nadmiernej głośności przez dłuższy czas.

Sterowanie przyciskami:

1. Włączanie: długie naciśnięcie przycisku zasilania przez 2 sekundy
2. Wyłączanie: długie naciśnięcie przycisku zasilania przez 4 sekundy
3. Odtwarzanie/wstrzymywanie muzyki/odbieranie/kończenie połączeń telefonicznych: jedno krótkie naciśnięcie przycisku zasilania
4. Odrzucanie połączenia: naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2-3 sekundy.
5. Ponowne wybieranie ostatniego numeru: dwa szybkie naciśnięcia przycisku
6. Zwiększanie głośności: jedno krótkie naciśnięcie przycisku +,
7. Zmniejszanie głośności: jedno krótkie naciśnięcie przycisku -,
8. Następny utwór: długie naciśnięcie przycisku + przez 1 sekundę,
9. Poprzedni utwór: długie naciśnięcie przycisku - przez 1 sekundę,
10. Funkcja ANC: krótkie naciśnięcie przycisku ANC włącza/wyłącza funkcję ANC.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**ŁADOWANIE:**

Podłącz końcówkę USB-C kabla do portu ładowania w słuchawkach, a drugą końcówkę do źródła zasilania USB. Czerwona dioda LED wskazuje, że trwa ładowanie. Po całkowitym naładowaniu czerwona dioda gaśnie.

Uwaga: jeśli nie używasz słuchawek regularnie, ładuj baterię co najmniej raz w miesiącu, aby przedłużyć jej żywotność.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE:

Aby włączyć: naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.

Słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania Bluetooth.

Aby wyłączyć: ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 4 sekundy.

PAROWANIE Z URZĄDZENIAMI BLUETOOTH:

1. Włącz słuchawki. Czerwona i niebieska dioda LED zaczną migać, sygnalizując gotowość do parowania.
2. Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu i wybierz „TRACER MOBILE ULTRA” z listy dostępnych urządzeń.
3. Po sparowaniu dioda LED będzie powoli migać na niebiesko.
4. Jeśli czerwona i niebieska dioda migają szybko, oznacza to, że połączenie zostało przerwane.

UWAGA:

Słuchawki automatycznie połączą się z ostatnim sparowanym urządzeniem.

Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane w ciągu 5 minut, słuchawki wyłączą się automatycznie.

SPECYFIKACJA:

Wersja Bluetooth: V5.4

Zasięg: 10 m

Przetwornik: 40 mm

Pojemność baterii: 400 mAh

Czas ładowania zestawu słuchawkowego: 2-3 godz.

Port ładowania: USB-C

Impedancja: 32 Ω

Zakres częstotliwości: 20-20 kHz

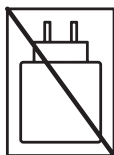
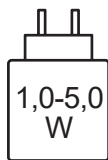
Czułość: 105+/-3 dB

Kabel ładujący: 40 cm, PVC

Akcesoria: kabel ładujący USB

Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Zakres w którym pracuje urządzenie: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimalna moc ładowania: 1 W

Maksymalna moc ładowania: 5 W

W zestawie brak dołączonej ładowarki. Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalne 1 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Megabajt Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe słuchawki Tracer Mobile Ultra BT ANC jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tracer.pl/TRASLU47786

SAFETY NOTES

Before use, please read this manual carefully and keep it for future reference. When using the device, please observe the following rules:

1. Store and use the product at room temperature.
2. Do not expose the product to rain or moisture.
3. Avoid dropping or hitting the device.
4. Do not disassemble or repair the product yourself, as this will void the warranty.
5. Only use a power supply with a voltage rating suitable for the device.
6. Prolonged listening to music at high volume may cause hearing damage — avoid excessive volume for long periods of time.

Button controls:

1. Power on: long press the power button for 2 seconds
2. Switching off: press and hold the power button for 4 seconds
3. Playing/pausing music/answering/ending phone calls: press the power button once briefly
4. Rejecting a call: press and hold the power button for 2-3 seconds.
5. Redial last number: two quick presses of the button
6. Increase volume: one short press of the + button
7. Decrease volume: one short press of the - button
8. Next track: long press of the + button for 1 second
9. Previous track: long press the - button for 1 second,
10. ANC function: a short press of the ANC button turns the ANC function on/off.

USER MANUAL**CHARGING:**

Connect the USB-C end of the cable to the charging port on the headphones and the other end to a USB power source. The red LED indicates that charging is in progress. When fully charged, the red LED turns off.

Note: if you do not use the headphones regularly, charge the battery at least once a month to extend its life.

TURNING ON/OFF:

To turn on: press and hold the power button for 2 seconds.

The earphones will automatically enter Bluetooth pairing mode.

To turn off: press and hold the power button again for 4 seconds.

PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES:

1. Turn on the earphones. The red and blue LEDs will start flashing, indicating that they are ready to pair.
2. Turn on Bluetooth on your device and select 'TRACER MOBILE ULTRA' from the list of available devices.
3. Once paired, the LED will slowly flash blue.
4. If the red and blue LEDs flash rapidly, the connection has been lost.

NOTE:

The headphones will automatically connect to the last paired device.

If no connection is established within 5 minutes, the headphones will automatically turn off.

SPECIFICATIONS:

Bluetooth version: V5.4

Range: 10 metres

Transducer: 40 mm

Battery capacity: 400 mAh

Headset charging time: 2-3 hours

Charging port: USB-C

Impedance: 32 Ω

Frequency range: 20-20 kHz

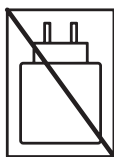
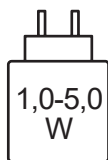
Sensitivity: 105+/-3 dB

Charging cable: 40 cm, PVC

Accessories: USB charging cable

Maximum transmitter power (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Device operating range: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimum charging power: 1 W

Maximum charging power: 5 W

No charger is included in the set. The power supplied by the charger must be between the minimum 1 W required by the radio device and a maximum of 5 W to achieve the maximum charging speed.

Megabajt Sp. z o.o. hereby declares that the Tracer Mobile Ultra BT ANC headphones radio device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: www.tracer.pl/TRASLU47786

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Při používání zařízení dodržujte následující pokyny:

1. Produkt skladujte a používejte při pokojové teplotě.
2. Nevystavujte produkt dešti ani vlhkosti.
3. Zabraňte pádu nebo nárazu zařízení.
4. Produkt nerozebírejte ani neopravujte sami – dojde tím ke ztrátě záruky.
5. Používejte pouze napájecí adaptér s jmenovitým napětím vhodným pro zařízení.
6. Dlouhodobé přehrávání hudby při vysoké hlasitosti může způsobit poškození sluchu – vyhněte se nadměrné hlasitosti po delší dobu.

Ovládání tlačítky:

1. Zapnutí: dlouhé stisknutí tlačítka napájení po dobu 2 sekund
2. Vypnutí: dlouhé stisknutí tlačítka napájení po dobu 4 sekund
3. Přehrávání/pozastavení hudby/přijímání/ukončení telefonních hovorů: jedno krátké stisknutí tlačítka napájení
4. Odmítnutí hovoru: stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2–3 sekund.
5. Opakované volání posledního čísla: dvě rychlá stisknutí tlačítka +
6. Zvýšení hlasitosti: jedno krátké stisknutí tlačítka +
7. Snížení hlasitosti: jedno krátké stisknutí tlačítka -
8. Další skladba: dlouhé stisknutí tlačítka + po dobu 1 sekundy
9. Předchozí skladba: dlouhé stisknutí tlačítka - po dobu 1 sekundy
10. Funkce ANC: krátké stisknutí tlačítka ANC zapne/vypne funkci ANC.

NÁVOD K POUŽITÍ**NABÍJENÍ:**

Připojte konektor USB-C kabelu k nabíjecímu portu na sluchátkách a druhý konektor k USB zdroji napájení. Červená LED dioda signalizuje, že se zařízení nabíjí. Po úplném nabití červená dioda zhasne.

Poznámka: Pokud sluchátka nepoužíváte pravidelně, nabíjejte baterii alespoň jednou za měsíc, aby se prodloužila její životnost.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ:

Zapnutí: Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund.

Sluchátka automaticky přejdou do režimu párování Bluetooth.

Vypnutí: znovu stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 4 sekund.

PAIRING S BLUETOOTH ZAŘÍZENÍMI:

1. Zapněte sluchátka. Červená a modrá LED dioda začnou blikat, což signalizuje připravenost k párování.
2. Zapněte Bluetooth ve svém zařízení a vyberte „TRACER MOBILE ULTRA“ ze seznamu dostupných zařízení.
3. Po spárování bude LED dioda pomalu blikat modře.
4. Pokud červená a modrá LED dioda blikají rychle, znamená to, že bylo přerušeno připojení.

POZNÁMKA:

Sluchátka se automaticky připojí k naposledy spárovanému zařízení.

Pokud se připojení nenaváže do 5 minut, sluchátka se automaticky vypnou.

SPECIFIKACE:

Verze Bluetooth: V5.4

Dosah: 10 m

Převodník: 40 mm

Kapacita baterie: 400 mAh

Doba nabíjení sluchátek: 2–3 hodiny

Nabíjecí port: USB-C

Impedance: 32 Ω

Frekvenční rozsah: 20–20 kHz

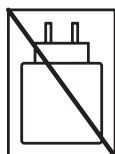
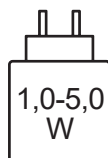
Citlivost: 105+/-3 dB

Nabíjecí kabel: 40 cm, PVC

Příslušenství: USB nabíjecí kabel

Maximální výkon vysílače (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Pracovní rozsah zařízení: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimální nabíjecí výkon: 1 W

Maximální nabíjecí výkon: 5 W

Sada neobsahuje nabíječku. Výkon dodávaný nabíječkou musí být mezi minimálně 1 W požadovaným rádiovým zařízením a maximálně 5 W, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

Společnost Megabajt Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení sluchátek Tracer Mobile Ultra BT ANC je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.tracer.pl/TRASLU47786

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho pre budúce použitie. Pri používaní zariadenia dodržiavajte nasledujúce pravidlá:

1. Produkt skladujte a používajte pri izbovej teplote.
2. Nevystavujte produkt dažďu ani vlhkosti.
3. Vyvarujte sa pádu alebo nárazu zariadenia.
4. Produkt nerozoberajte ani neopravujte sami, pretože tým stratíte nárok na záruku.
5. Používajte iba napájací zdroj s napätím vhodným pre dané zariadenie.
6. Dlhodobé počúvanie hudby pri vysokej hlasitosti môže spôsobiť poškodenie sluchu – vyhnite sa nadmernej hlasitosti po dlhšiu dobu.

Ovládacie tlačidlá:

1. Zapnutie: stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 2 sekúnd
2. Vypnutie: stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 4 sekúnd
3. Prehrávanie/pozastavenie hudby/prijatie/ukončenie telefónneho hovoru: stlačte tlačidlo napájania raz krátko
4. Odmietnutie hovoru: stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 2–3 sekúnd.
5. Opätovné vytáčanie posledného čísla: dvakrát rýchlo stlačte tlačidlo.
6. Zvýšenie hlasitosti: krátko stlačte tlačidlo +.
7. Zníženie hlasitosti: krátko stlačte tlačidlo -.
8. Ďalšia skladba: stlačte a podržte tlačidlo + po dobu 1 sekundy.
9. Predchádzajúca skladba: stlačte a podržte tlačidlo - na 1 sekundu.
10. Funkcia ANC: krátkym stlačením tlačidla ANC zapnete/vypnete funkciu ANC.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**NABÍJANIE:**

Pripojte koniec kábla USB-C k nabíjacímu portu na slúchadlách a druhý koniec k USB zdroju napájania. Červená LED dióda signalizuje, že prebieha nabíjanie. Po úplnom nabití sa červená LED dióda vypne.

Poznámka: Ak slúchadlá nepoužívate pravidelne, nabíjajte batériu aspoň raz za mesiac, aby sa predĺžila jej životnosť.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE:

Zapnutie: stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 2 sekúnd.

Slúchadlá automaticky prejdú do režimu párovania Bluetooth.

Vypnutie: opäť stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 4 sekúnd.

SPÁROVANIE S BLUETOOTH ZARIADENIAMÍ:

1. Zapnite slúchadlá. Červená a modrá LED dióda začnú blikať, čo znamená, že sú pripravené na spárovanie.
2. Zapnite Bluetooth na vašom zariadení a zo zoznamu dostupných zariadení vyberte „TRACER MOBILE ULTRA“.
3. Po spárovaní bude LED pomaly blikať modrou farbou.
4. Ak červená a modrá LED blikajú rýchlo, spojenie bolo prerušené.

POZNÁMKA:

Slúchadlá sa automaticky pripoja k poslednému spárovanému zariadeniu.

Ak sa do 5 minút nenavštívi žiadne spojenie, slúchadlá sa automaticky vypnú.

ŠPECIFIKÁCIE:

Verzia Bluetooth: V5.4

Dosah: 10 metrov

Prevodník: 40 mm

Kapacita batérie: 400 mAh

Doba nabíjania slúchadiel: 2–3 hodiny

Nabíjací port: USB-C

Impedancia: 32 Ω

Frekvenčný rozsah: 20–20 kHz

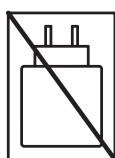
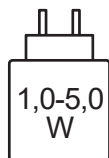
Citlivosť: 105+/-3 dB

Nabíjací kábel: 40 cm, PVC

Príslušenstvo: USB nabíjací kábel

Maximálny výkon vysielača (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Pracovný rozsah zariadenia: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimálny nabíjací výkon: 1 W

Maximálny nabíjací výkon: 5 W

Súprava neobsahuje nabíjačku.

Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozmedzí minimálne 1 W požadovaného rádiovým zariadením a maximálne 5 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Spoločnosť Megabajt Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie slúchadiel Tracer Mobile Ultra BT ANC je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: www.tracer.pl/TRASLU47786

BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából. A készülék használata során kérjük, tartsa be az alábbi szabályokat:

1. A terméket szobahőmérsékleten tárolja és használja.
2. Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek.
3. Kerülje a készülék leejtését vagy ütését.
4. Ne szerelje szét és ne javítsa meg a terméket saját maga, mert ez a garancia elvesztését vonja maga után.
5. Csak a készülékhez megfelelő feszültségű tápegységet használjon.
6. A magas hangerőn történő hosszan tartó zenehallgatás halláskárosodást okozhat – kerülje a túlzott hangerő hosszú ideig történő használatát.

Gombok:

1. Bekapcsolás: tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig
2. Kikapcsolás: tartsa lenyomva a bekapcsológombot 4 másodpercig
3. Zene lejátszása/szüneteltetése/telefonhívás fogadása/befejezése: nyomja meg egyszer röviden a bekapcsológombot
4. Hívás elutasítása: tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2-3 másodpercig.
5. Utolsó szám újrahívása: nyomja meg kétszer gyorsan a gombot.
6. Hangerő növelése: nyomja meg egyszer röviden a + gombot.
7. Hangerő csökkentése: nyomja meg egyszer röviden a - gombot.
8. Következő szám: nyomja meg hosszan a + gombot 1 másodpercig.
9. Előző szám: tartsa lenyomva a - gombot 1 másodpercig.
10. ANC funkció: az ANC gomb rövid megnyomásával be-/kikapcsolhatja az ANC funkciót.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

TÖLTÉS:

Csatlakoztassa a kábel USB-C végét a fejhallgató töltőportjához, a másik végét pedig egy USB-tápellátáshoz. A piros LED jelzi, hogy a töltés folyamatban van. Teljes feltöltés után a piros LED kialszik.

Megjegyzés: ha nem használja rendszeresen a fejhallgatót, akkor az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében legalább havonta egyszer töltsse fel.

BE-/KIKAPCSOLÁS:

Bekapcsolás: tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig.

A fejhallgató automatikusan Bluetooth-párosítási módba lép.

Kikapcsoláshoz: tartsa lenyomva a bekapcsológombot 4 másodpercig.

PAIRING BLUETOOTH ESZKÖZÖKKEL:

1. Kapcsolja be a fejhallgatót. A piros és kék LED-ek villogni kezdenek, jelezve, hogy készen állnak a párosításra.
2. Kapcsolja be a Bluetooth-t az eszközén, és válassza ki a „TRACER MOBILE ULTRA” elemet az elérhető eszközök listájából.
3. A párosítás után a LED lassan kék színnel villog.
4. Ha a piros és kék LED-ek gyorsan villognak, akkor a kapcsolat megszakadt.

MEGJEGYZÉS:

A fejhallgató automatikusan csatlakozik az utoljára párosított eszközhöz.

Ha 5 percen belül nem jön létre kapcsolat, a fejhallgató automatikusan kikapcsol.

MŰSZAKI ADATOK:

Bluetooth verzió: V5.4

Hatótávolság: 10 méter

Átalakító: 40 mm

Akkumulátor kapacitás: 400 mAh

A fejhallgató töltési ideje: 2-3 óra

Töltőcsatlakozó: USB-C

Impedancia: 32 Ω

Frekvenciatartomány: 20-20 kHz

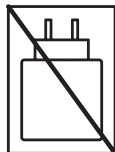
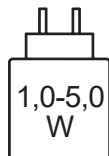
Érzékenység: 105+/-3 dB

Töltőkábel: 40 cm, PVC

Tartozékok: USB töltőkábel

Maximális adóteljesítmény (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Készülék működési tartománya: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimális töltési teljesítmény: 1 W

Maximális töltési teljesítmény: 5 W

A készlet nem tartalmaz töltőt. A töltő által biztosított teljesítménynek a rádióeszköz által megkövetelt minimális 1 W és a maximális 5 W között kell lennie a maximális töltési sebesség elérése érdekében.

A Megabajt Sp. z o.o. kijelenti, hogy a Tracer Mobile Ultra BT ANC fejhallgató rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen érhető el: www.tracer.pl/TRASLU47786

БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го съхранявайте за бъдеща справка. Когато използвате устройството, моля, спазвайте следните правила:

1. Съхранявайте и използвайте продукта при стайна температура.
2. Не излагайте продукта на дъжд или влага.
3. Избягвайте да изпускате или удряте устройството.
4. Не разглобявайте и не ремонтирайте продукта сами, тъй като това ще доведе до анулиране на гаранцията.
5. Използвайте само захранване с напрежение, подходящо за устройството.
6. Продължителното слушане на музика с висока сила на звука може да причини увреждане на слуха — избягвайте прекалено висока сила на звука за продължителни периоди от време.

Бутони за управление:

1. Включване: натиснете и задръжте бутона за включване за 2 секунди
2. Изключване: натиснете и задръжте бутона за включване за 4 секунди
3. Възпроизвеждане/пауза на музика/отговаряне/завършване на телефонни разговори: натиснете бутона за включване веднъж кратко
4. Отхвърляне на повикване: натиснете и задръжте бутона за включване за 2-3 секунди.
5. Повторна набиране на последния номер: натиснете два пъти бързо бутона
6. Увеличаване на силата на звука: натиснете веднъж кратко бутона +
7. Намаляване на силата на звука: натиснете веднъж кратко бутона -
8. Следваща песен: натиснете и задръжте бутона + за 1 секунда
9. Предишна песен: натиснете и задръжте бутона - за 1 секунда.
10. Функция ANC: кратко натискане на бутона ANC включва/изключва функцията ANC.

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

ЗАРЕЖДАНЕ:

Свържете USB-C края на кабела към порта за зареждане на слушалките, а другия край към USB източник на захранване. Червеният LED индикатор показва, че зареждането е в ход. Когато зареждането е пълно, червеният LED индикатор угасва.

Забележка: ако не използвате слушалките редовно, зареждайте батерията поне веднъж месечно, за да удължите нейния живот.

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ:

За да включите: натиснете и задръжте бутона за включване за 2 секунди.

Слушалките автоматично ще преминат в режим на Bluetooth двояване.

За да изключите: натиснете и задръжте бутона за включване отново за 4 секунди.

СЪЧЕТАВАНЕ С BLUETOOTH УСТРОЙСТВА:

1. Включете слушалките. Червеният и синият LED индикатор ще започнат да мигат, което показва, че са готови за двояване.
2. Включете Bluetooth на вашето устройство и изберете „TRACER MOBILE ULTRA” от списъка с налични устройства.
3. След двояването светодиодът ще мига бавно в синьо.
4. Ако червеният и синият светодиоди мигат бързо, връзката е прекъсната.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Слушалките автоматично ще се свържат с последното сдвоено устройство.

Ако в рамките на 5 минути не бъде установена връзка, слушалките автоматично ще се изключат.

СПЕЦИФИКАЦИИ:

Версия на Bluetooth: V5.4

Обхват: 10 метра

Преобразувател: 40 mm

Капацитет на батерията: 400 mAh

Време за зареждане на слушалките: 2-3 часа

Порт за зареждане: USB-C

Импеданс: 32 Ω

Честотен обхват: 20-20 kHz

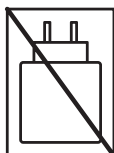
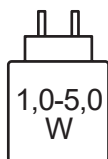
Чувствителност: 105+/-3 dB

Кабел за зареждане: 40 cm, PVC

Аксесоари: USB кабел за зареждане

Максимална мощност на предавателя (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Работен обхват на устройството: 2402 MHz – 2480 MHz



Минимална мощност на зареждане: 1 W

Максимална мощност на зареждане: 5 W

В комплекта не е включено зарядно устройство. Мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да бъде между минималната 1 W, изисквана от радиоустройството, и максималната 5 W, за да се постигне максимална скорост на зареждане.

Megabajt Sp. z o.o. декларира, че радиоустройството Tracer Mobile Ultra BT ANC слушалки отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния уеб адрес: www.tracer.pl/TRASLU47786

SAUGOS PASTABOS

Prieš naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir ją išsaugokite ateityje.

Naudodami prietaisą, laikykitės šių taisyklių:

1. Laikykite ir naudokite produktą kambario temperatūroje.
2. Neleiskite, kad produktas būtų veikiami lietaus ar drėgmės.
3. Stenkitės, kad prietaisas nekristų ir nebūtų sudaužytas.
4. Neardykite ir neremontuokite produkto patys, nes tai panaikins garantiją.
5. Naudokite tik įrenginiui tinkamo įtampos maitinimo šaltinį.
6. Ilgai klausantis muzikos dideliu garsumu gali būti pažeista klausa – vengti pernelyg didelio garsumo ilgą laiką.

Mygtukų valdymas:

1. Įjungimas: ilgai (2 sekundes) paspauskite maitinimo mygtuką
2. Išjungimas: 4 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką.
3. Muzikos grojimas/pauzė/skambučio priėmimas/baigimas: vieną kartą trumpai paspauskite maitinimo mygtuką.
4. Skambučio atmetimas: 2–3 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką.
5. Pakartotinis paskutinio numerio rinkimas: du kartus greitai paspauskite mygtuką
6. Garso stiprumo didinimas: vieną kartą trumpai paspauskite + mygtuką
7. Garso stiprumo mažinimas: vieną kartą trumpai paspauskite - mygtuką
8. Kitas kūrinys: ilgai paspauskite + mygtuką 1 sekundę
9. Ankstesnis takelis: ilgai paspauskite mygtuką „-“ 1 sekundę.
10. ANC funkcija: trumpai paspaudus ANC mygtuką, ANC funkcija įjungiama/išjungiama.

NAUDOJIMO VADOVAS

ĮKROVIMAS:

Prijunkite USB-C kabelio galą prie ausinių įkrovimo prievado, o kitą galą – prie USB maitinimo šaltinio. Raudona LED lemputė rodo, kad įkrovimas vyksta. Kai įkrovimas baigtas, raudona LED lemputė išsijungia.

Pastaba: jei ausines naudojate nereguliariai, bent kartą per mėnesį įkraukite bateriją, kad pratęstumėte jos tarnavimo laiką.

ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS:

Įjungimas: 2 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką.

Ausinės automatiškai pereis į „Bluetooth“ suporavimo režimą.

Norėdami išjungti: vėl 4 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką.

SUDERINIMAS SU „BLUETOOTH“ ĮRENGINIAIS:

1. Įjunkite ausines. Raudona ir mėlyna LED lemputės pradės mirgėti, rodydamos, kad ausinės yra parengtos suderinimui.
2. Įjunkite „Bluetooth“ savo įrenginyje ir iš galimų įrenginių sąrašo pasirinkite „TRACER MOBILE ULTRA“.
3. Susietus, šviesos diodė lėtai mirgės mėlyna spalva.
4. Jei raudonos ir mėlynos šviesos diodės mirga greitai, ryšys nutrūko.

PASTABA:

Ausinės automatiškai prisijungs prie paskutinio susieto įrenginio.

Jei per 5 minutes ryšys nebus užmegztas, ausinės automatiškai išsijungs.

TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS:

„Bluetooth“ versija: V5.4

Veikimo nuotolis: 10 metrų

Keitiklis: 40 mm

Baterijos talpa: 400 mAh

Ausinių įkrovimo laikas: 2–3 valandos

Įkrovimo prievadas: USB-C

Impedansas: 32 Ω

Dažnių diapazonas: 20–20 kHz

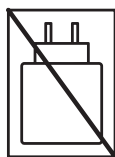
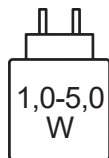
Jautrumas: 105+/-3 dB

Įkrovimo kabelis: 40 cm, PVC

Priedai: USB įkrovimo kabelis

Maksimali siųstuvo galia (E.I.R.P) ≤20 dBm

Įrenginio veikimo diapazonas: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimali įkrovimo galia: 1 W

Maksimali įkrovimo galia: 5 W

Į komplektą įkroviklis neįeina. Įkroviklio tiekiamą galia turi būti nuo minimalios 1 W, reikalingos radijo prietaisui, iki maksimalios 5 W, kad būtų pasiektas maksimalus įkrovimo greitis.

Megabajt Sp. z o.o. patvirtina, kad Tracer Mobile Ultra BT ANC ausinės radijo prietaisas atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateiktas šiuo internetiniu adresu: www.tracer.pl/TRASLU47786

DROŠĪBAS PIEZĪMES

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju un saglabāiet to turpmākai lietošanai. Lietojot ierīci, ievērojiet šādus noteikumus:

1. Uzglabāiet un lietojiet produktu istabas temperatūrā.
2. Neizvietojiet produktu lietū vai mitrumā.
3. Izvairieties no ierīces krišanas vai trieciena.
4. Neizjauciet un nelabojiet produktu paši — tas izraisīs garantijas zaudēšanu.
5. Lietojiet tikai barošanas bloku ar nominālo spriegumu, kas atbilst ierīcei.
6. Ilgstoša mūzikas atskaņošana lielā skaļumā var bojāt dzirdi — izvairieties no pārmērīga skaļuma ilgstošā laika periodā.

Pogu vadība:

1. Ieslēgšana: nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 2 sekundes
2. Izslēgšana: ilgstoši nospiediet barošanas pogu 2 sekundes
3. Mūzikas atskaņošana/pauzēšana/telefonu zvanu pieņemšana/beigšana: vienreiz īsi nospiediet barošanas pogu
4. Zvana noraidīšana: nospiediet un turiet barošanas pogu 2–3 sekundes.
5. Pēdējā numura atkārtota izsaukšana: divas reizes ātri nospiediet pogu
6. Skaļuma palielināšana: vienreiz īsi nospiediet pogu +,
7. Skaļuma samazināšana: vienreiz īsi nospiediet pogu -,
8. Nākamais skaņdarbs: ilgstoši nospiediet pogu + 1 sekundi,
9. Iepriekšējais skaņdarbs: ilgstoša pogas - nospiešana 1 sekundi,
10. ANC funkcija: īsa pogas ANC nospiešana ieslēdz/izslēdz ANC funkciju.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

UZLĀDE:

Pievienojiet USB-C kabeļa galu ausiņu uzlādes portam, bet otru galu USB strāvas avotam. Sarkana LED indikatora gaismā norāda, ka notiek uzlāde. Pēc pilnīgas uzlādes sarkanais indikators izdziest.

Piezīme: ja ausiņas netiek lietotas regulāri, uzlādējiet akumulatoru vismaz reizi mēnesī, lai pagarinātu tā kalpošanas laiku.

IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA:

Lai ieslēgtu: nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas pogu 2 sekundes.

Ausiņas automātiski pāries uz Bluetooth savienošanas režīmu.

Lai izslēgtu: atkārtoti nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas pogu 4 sekundes.

SADALĪŠANĀS AR BLUETOOTH IERĪCĒM:

1. Ieslēdziet ausiņas. Sarkana un zila LED indikatora gaismiņa sāks mirgot, norādot, ka ausiņas ir gatavas sadalīšanai.
2. Ieslēdziet Bluetooth savā ierīcē un izvēlieties „TRACER MOBILE ULTRA” no pieejamo ierīču saraksta.
3. Pēc savienošanas LED indikators lēni mirgos zilā krāsā.
4. Ja sarkanais un zils indikators mirgo ātri, tas nozīmē, ka savienojums ir pārtraukts.

PIEZĪME:

Ausiņas automātiski savienosies ar pēdējo savienoto ierīci.

Ja savienojums netiek izveidots 5 minūšu laikā, ausiņas automātiski izslēgsies.

SPECIFIKĀCIJA:

Bluetooth versija: V5.4

Darbības rādiuss: 10 m

Skaļrunis: 40 mm

Baterijas jauda: 400 mAh

Austiņu uzlādes laiks: 2–3 stundas

Uzlādes ports: USB-C

Impedance: 32 Ω

Frekvenču diapazons: 20–20 kHz

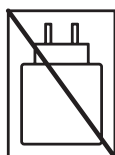
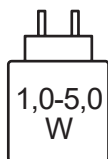
Jūtība: 105+/-3 dB

Uzlādes kabelis: 40 cm, PVC

Piederumi: USB uzlādes kabelis

Maksimālā raidītāja jauda (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Ierīces darbības diapazons: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimālā uzlādes jauda: 1 W

Maksimālā uzlādes jauda: 5 W

Komplektā nav iekļauts lādētājs. Lādētāja piegādātā jauda ir jābūt no minimālās 1 W, kas nepieciešama radioiekārtai, līdz maksimālajai 5 W, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu.

Megabajt Sp. z o.o. ar šo apliecina, ka Tracer Mobile Ultra BT ANC ausiņu radioiekārta atbilst direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: www.tracer.pl/TRASLU47786

OHUTUSJUHISED

Enne kasutamist lugege käesolev juhend hoolikalt läbi ja säilitage see tulevikuks. Seadme kasutamisel järgige järgmisi reegleid:

1. Hoidke ja kasutage toodet toatemperatuuril.
2. Ärge jätke toodet vihma või niiskuse kätte.
3. Vältige seadme kukutamist või löömist.
4. Ärge demonteerige ega parandage toodet ise – see tühistab garantii.
5. Kasutage ainult seadmele sobiva nimipingega toiteallikat.
6. Pikaajaline muusika kuulamine suure helitugevusega võib kahjustada kuulmist – vältige liiga suurt helitugevust pikema aja jooksul.

Nuppude kasutamine:

1. Sisselülitamine: hoidke toitenuppu 2 sekundit all
2. Väljalülitamine: hoidke toitenuppu 4 sekundit all
3. Muusika taasesitus/peatamine/kõne vastuvõtmine/kõne lõpetamine: vajutage toitenuppu üks kord lühidalt
4. Kõne tagasilükkamine: hoidke toitenuppu 2–3 sekundit all.
5. Viimase numbri uuesti valimine: vajutage nuppu kaks korda kiiresti
6. Helitugevuse suurendamine: vajutage nuppu + üks kord lühidalt
7. Helitugevuse vähendamine: vajutage nuppu - üks kord lühidalt
8. Järgmine lugu: vajutage nuppu + 1 sekund pikkuselt
9. Eelmine lugu: pikk vajutus nupule - 1 sekundi jooksul,
10. ANC-funktsioon: lühike vajutus nupule ANC lülitab ANC-funktsiooni sisse/välja.

KASUTUSJUHEND**LAADIMINE:**

Ühendage USB-C-kaabli otsik kõrvaklappide laadimisporti ja teine otsik USB-toiteallikaga. Punane LED-indikaator näitab, et laadimine on käimas. Kui laadimine on lõppenud, kustub punane indikaator.

Märkus: kui te ei kasuta kõrvaklappe regulaarselt, laadige aku vähemalt kord kuus, et pikendada selle eluiga.

SISSE/VÄLJA LÜLITAMINE:

Sisse lülitamine: hoidke toitenuppu 2 sekundit all.

Kõrvaklapid lülituvad automaatselt Bluetoothi sidumisrežiimi.

Väljalülitamine: vajutage ja hoidke toitenuppu uuesti 4 sekundit all.

BLUETOOTH-SEADMETEGA PAARITAMINE:

1. Lülitage kõrvaklapid sisse. Punane ja sinine LED-indikaator hakkavad vilkuma, mis tähendab, et seadmed on valmis paaritamiseks.
2. Lülitage oma seadmes Bluetooth sisse ja valige loendist „TRACER MOBILE ULTRA“.
3. Pärast ühendamist vilgub LED-indikaator aeglaselt siniselt.
4. Kui punane ja sinine LED-indikaator vilguvad kiiresti, tähendab see, et ühendus on katkenud.

MÄRKUS:

Kõrvaklapid ühenduvad automaatselt viimati ühendatud seadmega.

Kui ühendust ei õnnestu luua 5 minuti jooksul, lülituvad kõrvaklapid automaatselt välja.

SPETSIFIKATSIOON:

Bluetooth-versioon: V5.4

Ulatus: 10 m

Kõlar: 40 mm

Aku maht: 400 mAh

Kõrvaklappide laadimisaeg: 2–3 tundi

Laadimisport: USB-C

Takistus: 32 Ω

Sagedusvahemik: 20–20 kHz

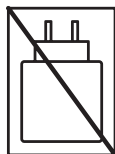
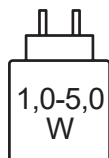
Tundlikkus: 105+/-3 dB

Laadimiskaabel: 40 cm, PVC

Tarvikud: USB-laadimiskaabel

Saatja maksimaalne võimsus (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Seadme töösagedusvahemik: 2402 MHz – 2480 MHz



Minimaalne laadimisvõimsus: 1 W

Maksimaalne laadimisvõimsus: 5 W

Komplektis ei ole kaasas laadijat. Laadija poolt tarnitav võimsus peab olema vahemikus minimaalselt 1 W, mida raadioside seade nõuab, kuni maksimaalselt 5 W, et saavutada maksimaalne laadimiskiirus.

Megabajt Sp. z o.o. kinnitab käesolevaga, et Tracer Mobile Ultra BT ANC kõrvaklapid vastavad direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: www.tracer.pl/TRASLU47786

NOTĂ DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru consultare ulterioară. Când utilizați dispozitivul, vă rugăm să respectați următoarele reguli:

1. Depozitați și utilizați produsul la temperatura camerei.
2. Nu expuneți produsul la ploaie sau umezeală.
3. Evitați să scăpați sau să loviți dispozitivul.
4. Nu dezasamblați și nu reparați produsul singur, deoarece acest lucru va anula garanția.
5. Utilizați numai o sursă de alimentare cu o tensiune nominală adecvată pentru dispozitiv.
6. Ascultarea prelungită a muzicii la volum ridicat poate provoca leziuni ale auzului — evitați volumul excesiv pentru perioade lungi de timp.

Butoane de control:

1. Pornire: apăsați lung butonul de pornire timp de 2 secunde
2. Oprire: apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 4 secunde
3. Redare/pauză muzică/preluare/încheiere apeluri telefonice: apăsați o dată scurt butonul de pornire
4. Respingere apel: apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 2-3 secunde.
5. Recomandarea ultimului număr: apăsați rapid butonul de două ori
6. Creșterea volumului: apăsați scurt butonul +
7. Reducerea volumului: apăsați scurt butonul -
8. Melodia următoare: apăsați lung butonul + timp de 1 secundă
9. Melodia anterioară: apăsați lung butonul - timp de 1 secundă
10. Funcția ANC: o apăsare scurtă a butonului ANC activează/dezactivează funcția ANC.

MANUAL DE UTILIZARE**ÎNCĂRCARE:**

Conectați capătul USB-C al cablului la portul de încărcare al căștilor și celălalt capăt la o sursă de alimentare USB. LED-ul roșu indică faptul că încărcarea este în curs. Când este complet încărcat, LED-ul roșu se stinge.

Notă: dacă nu utilizați căștile în mod regulat, încărcați bateria cel puțin o dată pe lună pentru a-i prelungi durata de viață.

PORNIRE/OPRIRE:

Pentru a porni: apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare timp de 2 secunde.

Căștile vor intra automat în modul de asociere Bluetooth.

Pentru a opri: apăsați și țineți apăsat din nou butonul de alimentare timp de 4 secunde.

ASOCIEREA CU DISPOZITIVE BLUETOOTH:

1. Porniți căștile. LED-urile roșu și albastru vor începe să clipească, indicând că sunt gata de asociere.
2. Porniți Bluetooth pe dispozitivul dvs. și selectați „TRACER MOBILE ULTRA” din lista dispozitivelor disponibile.
3. Odată cuplată, LED-ul va clipi lent în albastru.
4. Dacă LED-urile roșu și albastru clipească rapid, conexiunea a fost pierdută.

NOTĂ:

Căștile se vor conecta automat la ultimul dispozitiv cuplat.

Dacă nu se stabilește nicio conexiune în 5 minute, căștile se vor opri automat.

SPECIFICAȚII:

Versiune Bluetooth: V5.4

Rază de acțiune: 10 metri

Transductor: 40 mm

Capacitate baterie: 400 mAh

Timp de încărcare căști: 2-3 ore

Port de încărcare: USB-C

Impedanță: 32 Ω

Gama de frecvențe: 20-20 kHz

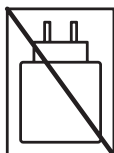
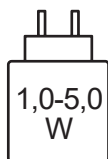
Sensibilitate: 105+/-3 dB

Cablu de încărcare: 40 cm, PVC

Accesorii: cablu de încărcare USB

Putere maximă a emițătorului (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Gama de funcționare a dispozitivului: 2402 MHz – 2480 MHz



Putere minimă de încărcare: 1 W

Putere maximă de încărcare: 5 W

Setul nu include încărcător. Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între minimul de 1 W necesar dispozitivului radio și maximul de 5 W pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

Megabajt Sp. z o.o. declară prin prezenta că dispozitivul radio căști Tracer Mobile Ultra BT ANC este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.tracer.pl/TRASLU47786



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zaturowujące glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00